

## Le 5 juin 2017

Session ordinaire du conseil municipal de Notre-Dame-de-Stanbridge tenue dans la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, le cinquième jour de juin 2017 à 19h30 sous la présidence de la mairesse Ginette Simard Gendreau, sont présents les conseillères et conseillers : Carole Dansereau, France Boulet, Claudia Morlot, Roger Santerre, Daniel Tétreault et Robert Gaboriault, tous membres du dit conseil et formant le Conseil au complet.

La directrice générale et secrétaire trésorière Béatrice Travers est présente.

Quatre personnes sont présentes dans la salle.

La mairesse ouvre la séance à 19h31

**96-17 Adoption de l'ordre du jour**

Proposé par Carole Dansereau

Appuyé par Claudia Morlot

et résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que lu et en laissant le varia ouvert.

**\*ADOPTÉ\***

**97-17 Adoption avec dispense de lecture du procès verbal de l'assemblée ordinaire du 1 mai 2017**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par France Boulet

et résolu que le procès verbal de l'assemblée ordinaire du 1 mai 2017 soit adopté tel que rédigé.

**\*ADOPTÉ\***

**98-17 Adoption avec dispense de lecture du procès verbal de l'assemblée extraordinaire du 23 mai 2017**

Proposé par Carole Dansereau

Appuyé par Claudia Morlot

et résolu que le procès verbal de l'assemblée extraordinaire du 23 mai 2017 soit adopté tel que rédigé.

La première période de questions est ouverte à 19h35.

**99-17 Demande de l'Association des pompiers volontaires de Notre-Dame-de Stanbridge**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Robert Gaboriault

Et résolu que le conseil municipal accepte de prêter gratuitement la salle communautaire à l'Association des pompiers volontaires de Notre-Dame-de-Stanbridge pour tenir leur activité du 15 juillet 2017. Cette activité sera l'inauguration du nouveau Service de Sauvetage agricole et permettra de faire une levée de fonds pour financer l'achat d'équipements de sauvetage.

**\*ADOPTÉ\***

**100-17 Formation sur l'entretien des fossés, techniques de la méthode du tiers inférieur**

Proposé par Robert Gaboriault

Appuyé par France Boulet

Et résolu que l'inspecteur en voirie, le conseiller Roger Santerre et le conseiller Daniel Tétreault assistent à la formation organisée par la MRC Brome-Missisquoi sur l'entretien des fossés. Cette formation qui se tiendra le 22 juin 2017 comprend une partie théorique à l'Hôtel de ville de Pike River et des démonstrations sur plusieurs terrains.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**101-17 Autorisation de passage pour l'Échappée Belle, organisée par la FQSC**

Proposé par Claudia Morlot

Appuyé par Robert Gaboriault

et résolu d'autoriser le passage des cyclistes de l'Échappée-Belle organisée par la Fédération Québécoise des sports cyclistes, sur les routes de la municipalité tel que décrit dans les documents joints à la demande. Cette activité se tiendra le 19 août 2017.

**\*ADOPTÉ\***

**102-17 Renouvellement – Organisme de bassin versant de la Baie Missisquoi**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Robert Gaboriault

Et résolu que la municipalité renouvelle son adhésion à l'Organisme de bassin versant de la Baie Missisquoi pour l'année 2017-2018. Madame la mairesse, Ginette Simard Gendreau ou le conseiller Roger Santerre sont mandatés pour représenter la municipalité et assisteront à l'assemblée générale de l'Organisme qui se tiendra le 19 juin 2017 à 19h à Saint-Armand.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**103-17 Planification stratégique de la MRC Brome-Missisquoi-Rencontre volet communautaire**

Proposé par France Boulet

Appuyé par Carole Dansereau

Et résolu d'autoriser la dépense pour les frais de déplacement de la conseillère Claudia Morlot qui assistera la rencontre pour le volet communautaire de la planification stratégique de la MRC Brome-Missisquoi.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**104-17 Achat pour la voirie**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par France Boulet

et résolu d'autoriser les dépenses pour le remplacement de 12 poteaux sur les glissières du pont St-Charles;

L'inspecteur en voirie dressera la liste du matériel nécessaire pour protéger les arbres contre les castors. Des informations seront prises également auprès des trappeurs.

Le tronc d'arbre échoué dans la rivière face au terrain de l'Hôtel de ville devra être retiré.

L'inspecteur en voirie communiquera avec les personnes qui pourraient être intéressées.

Les ilots à 2 voies (recyclage et ordures) devront être sécurisés.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

La directrice dépose le rapport financier mensuel.

**105-17 Comptes à payer**

Proposé par Roger Santerre

Appuyé par Carole Dansereau

Et résolu que les comptes suivants soient approuvés :

Cotisations employeur fédérales (avril) payé	111,51
Cotisations employeur provinciales (avril) payé	1 059,63
Élus	5 755,99
Directrice générale, inspecteur en voirie, agente de bureau (5 semaines) payé	10 245,72
Pompiers , aide en voirie et préposé à l'entretien,	3 682,74
France Boulet (vers et certificat cadeau pour la fête de la pêche )	121,24
Réjean Lemaire (km service incendie)	28,40
Carole Dansereau (papeterie, accessoires pour la Fête des Bénévoles, )	85,91
Michel Asselin (articles de pêche pour prix, fête de la pêche )	227,75
9166-2452 Québec inc. Nopac (collectes matières résiduelles + recyclage 5 350 kg )	3 493,04
Régie intermunicipale (enfouissement 26 680 kg )	1 967,39
Bell mobilité (cellulaire) payé	19,50
Hydro-Québec (éclairage public ) payé	260,66
Hydro-Québec (site de traitement ) payé	1 225,01
Télébec (caserne) payé	238,67
Télébec (site de traitement) payé	86,25
Vidéotron (Hotel de ville et postes de pompage) payé	245,81
Marché Gendreau (essence voirie, essence SSI, eau, lait, biscuits,)	476,28
Petite caisse (timbres, papeterie )	73,80
Poste Canada (Ami de avril et mai)	76,44
Transport Hanigan (batterie pour système radio 900CCA1125)	394,90
Chauffage P.Gosselin (huile à chauffage 459 litres, caserne)	429,05
Outillage Rioux GDB (location rouleau à gazon et déchiqueteuse)	247,76
J.A.Beaudoin Construction Ltée ( 1 tonne criblure + 1 tonne 0-3/4)	57,49
Communications Plus (location temps d'antenne, 1 mois)	87,38
Serres et pépinières Champlain (14 boîtes à fleurs et 3 pots suspendus )	816,32
Rona Lesvesque (roulettes, bois, scellant, vis et accessoires boîtes à fleurs)	121,53
DJL Rive Sud (asphalte froide en vrac, + sacs)	1 045,36
Techno Contrôle 2000 inc (rechargement , inspection, réparations cylindres)	136,82

Aréo Feu Ité (bottes, gants, vanne 3 voies, vérification annuelle 14 MSA et 4 facial)	3 238,44
Copicom (contrat photocopieur)	151,90
Centre de services partagés (mise à jour normes routières tome VI, entretien)	16,45
Papeterie Coupal (papier )	79,32
Construction Simon Larose (Travaux revêtement de la caserne)	367,20
Pompex inc. (réparation pompe et panneau contrôle poste pompage)	1 474,44
Pizza Joe enr (repas formation pompiers 30/04/2017)	87,96
Garage M G Dupont inc (réparation câble embrayage camion voirie)	440,26
Moto Sport G & L enr ( huile Éco pour débroussailleur)	13,46
Biovet inc. ( analyse d'eau potable )	41,96
Ville de Cowansville (cour municipale: quote part 2017)	386,90
Ville de Bedford (examen Pompier section2, balayage des rues)	653,23
Ministre des Finances (droits annuels pour le barrage)	230,00
MRC Brome Missisquoi (quotes part 2017 2ème versement + 20 arbustes)	28 032,60
Laboratoire de la Montérégie inc. (étude environnementale de site, phase 1)	1 724,63
CMP Mayer inc. (couvre tout en Nomex, gants désincarcération, boyaux)	7 066,06
Wolters Kluwer CCH (entente de développement)	195,30
Charles Lussier Géographe (entretien arbres +plantation arbres Parcs municipaux)	292,04
Groupe Guérin (location système UV,3 mois)	158,64
Restaurant Chez Pépé (repas pompier)	33,99
Toilettes portatives Sanibert (location 2 toilettes sèches + transport)	379,42
Gestim inc. (service d'inspection- Permis et certificats,)	1 368,20
Atelier Mathieu Forgues (support pour lumière, anneaux)	115,25

Je, soussignée, certifie par les présentes sur mon serment d'office, qu'il y a les fonds disponibles pour les fins pour lesquelles ces dépenses sont projetées.

**\*ADOPTÉ\***

Un **avis de motion** est donné par le conseiller Daniel Tétreault à l'effet que lui-même ou un autre membre du Conseil présentera pour adoption, à une prochaine séance du Conseil, un règlement portant le numéro 413-17 décrétant des dépenses de 175 000\$ et autorisant un emprunt de 175 000\$, relatifs à des travaux d'infrastructures d'égouts, de réfection du réseau routier et travaux connexes pour la phase 1 du prolongement de la rue Gauvin dans les zones R5 et R8 de la municipalité.

#### **106-17 Prolongement de la rue Gauvin- Phase 1- Mandat pour les travaux d'ingénierie**

Considérant la résolution 69-17 adoptée le 3 avril 2017 et la résolution 85-17 adoptée le 1 mai 2017;

Considérant que le Conseil municipal accepte les plans 0030-020-C001 et devis no 0030-020 de février 2014 produits par Dave Williams, ingénieur, pour le développement domiciliaire au complet incluant le prolongement de la rue Gauvin en entier, c'est-à-dire jusqu'au rang Sainte-Anne. Ces plans et devis ont été soumis pour l'autorisation environnementale conformément à l'article 32 de Loi sur la qualité de l'environnement qui a été délivrée le 14 octobre 2014 et porte le numéro de référence 7311-16-01 4610002 401186493;

Considérant que le projet mentionné ci-dessus se réalisera en deux phases et qu'il y a donc lieu de modifier les documents pour aller en appel d'offres pour les travaux pour la première phase;

Il est proposé par Claudia Morlot

Appuyé par Robert Gaboriault

Et résolu que :

- le Conseil municipal mandate M. Dave Williams, ingénieur, pour finaliser les plans et devis, les documents d'appels d'offres et la surveillance des travaux spécifiques à la **phase 1** du prolongement de la rue Gauvin à partir des plans et devis initiaux;
- que cette résolution sera effective dès que le promoteur aura rempli ces exigences :
  - dépôt du plan de lotissement définitif pour les 14 terrains, la rue et le terrain représentant le 10% de parc;
  - Cession par acte notarié la rue à la municipalité pour 1\$ ;
  - Obtention de toutes les autorisations nécessaires auprès de la MRC Brome-Missisquoi.

**\*ADOPTÉ\***

Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits seront suffisants aux fins de la présente dépense par le projet de règlement d'emprunt 413-17.

**107-17 Nouveau pompier pour le service de sécurité incendie**

Considérant les recommandations du directeur du service de sécurité incendie;

Il est proposé par France Boulet

Appuyé par Daniel Tétreault

Et résolu d'embaucher M. Guillaume Boulanger comme pompier au sein de la brigade du service de sécurité incendie de Notre-Dame-de-Stanbridge. L'embauche sera définitive après une période de probation de six mois.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**108-17 Achat d'équipement pour le service de sécurité incendie**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Roger Santerre

Et résolu d'autoriser l'achat de 2 harnais dont la dépense serait de cinq cent six (506) dollars plus les taxes applicables.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**109-17 Disposition de l'autopompe Freightliner 1998**

Proposé par Robert Gaboriault

Appuyé par Claudia Morlot

et résolu de mettre en vente le camion autopompe Freightliner, modèle MCV, année 1998. Le prix de vente souhaité est de 15 500 dollars.

Des annonces seront affichées sur les PAC et le conseiller Daniel Tétreault est nommé responsable du suivi des réponses à donner.

Des annonces seront également affichées sur le site web de la municipalité et envoyées dans les autres municipalités, la responsabilité du suivi (réponses aux demandes d'informations, visites) est confiée au directeur du service de sécurité incendie.

**\*ADOPTÉ\***

**110-16 Voirie- Travaux majeurs – Appel d'offres**

Proposé par Roger Santerre

Appuyé par Daniel Tétreault

Et résolu d'aller en soumission sur le site SEAO pour les travaux majeurs du rang Anne et de la rue Messier, le tout tel que décrit dans les plans et devis de Tetra Tech projet 34810TT.

La directrice est mandatée pour signer tous les documents relatifs à cette demande.

**\* ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits seront suffisants aux fins de la présente dépense. Ces travaux sont admissibles à la TECQ et seront également financés pour les droits sur les carrières et sablières.*

**111-17 Travaux de fossés rang Sainte-Anne**

Proposé par France Boulet

Appuyé par Roger Santerre

Et résolu d'autoriser les travaux de nettoyage de fossés dans le rang Sainte-Anne sur 3.2 km ainsi que le nettoyage de 22 ponceaux;

Les procédures et la répartition des frais pour ces travaux seront appliquées tel que prévu au règlement 313-08.

La mise en place des méthodes décrites dans le guide technique Gestion environnementale des fossés de la MRC Brome-Missisquoi, la MRC Comté du Granit et du RAPPEL est fortement recommandée;

Les travaux de pelle seront réalisés par l'entreprise Beaudoin selon le tarif horaire présenté et sous la surveillance de l'inspecteur en voirie.

La terre sera proposée aux propriétaires concernés par les travaux et le restant, s'il y a lieu, sera proposé à Menuiserie M. B.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**112-17 Demande pour aménager 4 ponceaux, fossé du rang Saint-Joseph**

Considérant la demande de M Reginster et le dossier déposé à l'appui de cette demande;

Il est proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Robert Gaboriault

Et résolu d'acquiescer à la demande du propriétaire du lot 4 376 307 pour l'installation de 4 ponceaux dans le fossé de chemin longeant le lot 4 37 307 si les conditions suivantes sont respectées :

- Les travaux et les matériaux utilisés devront être conformes au règlement municipal 313-08 ainsi qu'à toutes autres normes pour ce type de travaux;
- Si les travaux sont réalisés par le demandeur, la machinerie devra être adéquate pour ce genre de travaux;
- La hauteur des accotements du rang, la hauteur du ponceau et la hauteur du champ devront être harmonisées ;
- De la pierre devra être mise sur les extrémités du ponceau;
- L'inspecteur en voirie surveillera les travaux qu'il devra interrompre en cas de non-conformité.

**\*ADOPTÉ \***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**113-17 Lignage des chemins et débroussaillage des fossés**

Proposé par France Boulet

Appuyé par Roger Santerre

Et résolu que la municipalité fasse des appels de propositions auprès des fournisseurs:

- pour le lignage des chemins tel que discuté suite au rapport déposé par l'inspecteur en voirie;
- pour le débroussaillage des fossés à l'automne;

**\*ADOPTÉ \***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**114-17 Projet d'installation de numéros civiques (911) en zone rurale**

Considérant qu'il est important que les résidences en zone rurale soient clairement identifiées par de panneaux visibles et installés uniformément pour permettre aux services d'urgence une intervention rapide et efficace ;

Il est proposé par France Boulet

Appuyé par Carole Dansereau

et résolu :

- de faire installer des panneaux identifiant les numéros civiques de style 911 en zone rurale;
- d'accepter la proposition de Spectralité/Signoplus au montant de 21.15\$ l'unité (panneau et poteau) plus taxes applicables pour la fourniture des panneaux .  
L'inspecteur en voirie fera l'installation des ces panneaux

L'inspecteur en voirie fera l'installation de tous ces panneaux.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**115-17 Subvention 2017 et participation à la Fête dans l'rang pour le Comité de développement Stanbridgeois CDS**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Claudia Morlot

et résolu :

- de verser une subvention de deux mille cinq cents (2 500) dollars au Comité de développement Stanbridgeois CDS pour l'année 2017. L'organisme a remis ses rapports financiers 2016 ainsi que son budget 2017, tel que déposés lors de leur dernière assemblée générale. Les dépenses récurrentes concernant la petite École St-Charles seront remboursées sur présentation de justificatifs.
- De participer à leur activité Fête dans l'rang 2017 en assumant les coûts de copies et de distribution des circulaires postales d'invitation et autres dépenses ou services jusqu'à un montant maximum de mille cents (1 100) dollars. Un montant de 400\$ reste disponible si le montant de 1100 dollars n'est pas suffisant pour les produits ou services.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense*

**116-17 Offre de service de Tétra Tech- Expertise pour le dossier judiciaire du site de traitement des eaux usées**

Considérant les problématiques affectant le système de traitement des eaux usées de la Municipalité et la résolution 215-16;

Considérant le mandat octroyé à Monsieur Janick Lemay, ingénieur pour le compte de Tétra-Tech pour agir à titre d'expert dans le dossier, résolution 70-17;

Considérant l'offre de service 34560TT du 1 juin 2017 préparée par Monsieur Janick Lemay et François Desjardins ingénieurs pour le compte de Tétra-Tech.

Il est proposé France Boulet  
appuyé par Carole Dansereau  
Et résolu

- Que la Municipalité accepte l'offre de service présentée et confirme le mandat à Monsieur Janick Lemay et François Desjardins ingénieurs pour le compte de Tétra-Tech dans ce dossier. Dans un premier temps, le montant estimé de la dépense serait de 6 000\$.
- Que la directrice-générale soit autorisée à signer tous les documents relatifs à la présente.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**117-17 Offre de service pour des produits BIOBAC**

Proposé par Robert Gaboriault

Appuyé par Daniel Tétreault

Et résolu d'accepter l'offre de l'entreprise Les traitements Bio-Bac inc. pour un traitement biologique des eaux usées. La solution retenue est l'achat de 16 contenants de 900 grammes. M. Lefebvre déterminera un protocole d'utilisation qui sera mis en application par l'inspecteur en voirie. Des rapports seront soumis à la municipalité.

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**118-17 Lavage et traitement du bâtiment de l'hôtel de ville**

Proposé par Roger Santerre

Appuyé par Robert Gaboriault

et résolu :

- d'accepter la proposition de M. Lemaire de l'entreprise Monsieur Gazon pour effectuer un traitement contre les araignées. Le montant de la dépense sera de 390 \$ plus les taxes applicables ;
- d'acceptez la proposition de Qualité Expert de Granby pour le lavage du bâtiment . La dépense sera de 700\$ plus les taxes applicables;

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**119-17 Changement des stores dans la salle communautaire à l'hôtel de ville**

Proposé par France Boulet

Appuyé par Claudia Morlot

et résolu d'accepter la proposition de Centre de décoration et de rembourrage Poulin pour installer des toiles aux fenêtres de la salle communautaire. Le budget estimé est de 3 557 \$ .

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**120-17 Entretien paysager à l'Hôtel de Ville**

Proposé par Daniel Tétreault

Appuyé par Claudia Morlot

et résolu d'accepter la proposition de Naturellement Concept du 17 mai 2017 pour l'entretien estival des aménagements paysagers autour de l'Hôtel de Ville pour l'année 2017. La priorité sera mise sur la taille des arbustes, la division et transplantation des végétaux. . Le budget estimé est de deux mille deux cent soixante huit dollars plus les taxes applicables

**\*ADOPTÉ\***

*Je, secrétaire-trésorière, certifie que les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.*

**121-17 Fermeture du bureau municipal et congés annuels de la directrice générale**

Proposé par Roger Santerre

Appuyé par Claudia Morlot

et résolu :

- d'accepter les périodes de congés de la directrice générale soit du lundi 31 juillet au vendredi 4 août 2017, du lundi 14 août au vendredi 18 août 2017 ainsi que du lundi 11

au vendredi 15 septembre 2017. Des journées mobiles s'ajouteront à ces périodes après consultation auprès de Madame la mairesse.

- Le bureau municipal sera fermé du lundi 31 juillet au vendredi 4 août 2017 ainsi que le mercredi 16 août 2017.

**\*ADOPTÉ \***

Un bac de recyclage et un bac pour les matières organiques seront achetés pour la salle communautaire.

Des signalements seront faits auprès du Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports pour des nids de poule sur le chemin de la Grande-Ligne Est et ouest.

La deuxième période de questions est ouverte à 22h08.

La levée de l'assemblée est demandée par France Boulet à 22h09

*Je, Ginette Simard Gendreau, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

Ginette Simard Gendreau  
Mairesse

Béatrice Travers  
Secrétaire-trésorière